

IL GRANDE CIRILLO

di

ROBERTO RUSSO

PERSONAGGI

Pietro Cirillo, il maestro di cappella

Matteo Briganti, il violinista

Giovanni Bertucci, il violista

Guglielmo Polcino, l'oboista

Ferdinando Carretta, il tenore

Padre Violante, il Padre superiore

Fiscella, il sagrestano

(Una stanza vuota nella quale gli unici oggetti presenti sono di argomento sacro: quadri, crocifisso, inginocchiatoio. In posizione centrale un'ampia pedana sulla quale da un lato ci sono due sedie, l'una di fronte all'altra, e dall'altro una sedia e, accanto a quest'ultima, in posizione centrale, c'è un leggio abbastanza alto. Anche davanti ad ognuna delle tre sedie si nota la presenza di un leggio. Sulle due sedie di sinistra ci sono un violinista e un violoncellista, di fronte a loro un uomo, il maestro di cappella, che li dirige. I musicisti provano un inno. Pietro Cirillo, questo è il nome del maestro, dirige gli archi con gesti ampi. Siamo a Napoli nel convento di San Pietro a Majella, è la mattina del 21 Gennaio 1799)

SCENA I

CIRILLO “Dessùs”....bon ! « Haute contre »....bon ! « Taille »!....bon ! Très bien ! *(si solleva sulle punte dei piedi)* “Quinte”!....oh! Très jolie! E mò...*(si china)* “Basse”! *(scuote il capo, con un gesto secco ferma la prova)* Briganti, Briga’! Aggiò ditto: “basse”! Mon Dieu! E che maronna! Vuie me facite “quinte” addò è “basse”!? N’est-ce pas, Briganti? “Quinte”! *(si alza sulla punta dei piedi)* “Basse”! *(si china)* Avez vous compris, Briganti? *(Briganti assente col capo)* Vous m’avez compris a moi? Avite capito? *(sconsolato, poggia la bacchetta sul leggio)* Nunn’avite capito niente! S’il vous plait....*(fa cenno ai due di avvicinarsi, Bertucci sbanda palesemente)* Bertucci, Bertù! Dateve na sciacquata ogne tanto! Fetete n’ata vota ‘e vino!

BERTUCCI Sulo nu bicchiere, ve lo giuro!

BRIGANTI Era nu bicchiere ‘e ddoie litre, Maestro!

BERTUCCI Fatte ‘e bicchiere toje!

(Con un gesto largo e definitivo, Cirillo chiude la diatriba)

CIRILLO Alors, messieurs: “A’ la guerre comme à la guerre”! Mò facimmo ‘o vero: prova generale! Le sacristain m’ha ditto ca presenzierà le Père supérieur Violantè.

BRIGANTI Il Padre superiore di San Pietro a Majella! Niente di meno!

BERTUCCI Ma Maestro, non siamo ancora pronti!

CIRILLO *(impone il silenzio con un gesto ieratico)* Le Saint Père Violantè! *(si guarda attorno, con aria complice, fa accostare i due musicisti)* Un preveto molto mondano, sentite a mme!

BRIGANTI ‘O vero?!

CIRILLO Isso vene d’Avellino.....è cafone. M’hanno ditto ca ce steva na cuntadina, na trappanella d’ ‘o paese.....

BERTUCCI Ma vuie ca ce state dicenno!?

CIRILLO *(si ricompone, dignitoso)* Io non ho detto niente! Si dice...E’ voce ‘e popolo, jammo!

BERTUCCI *(deciso)*....e allora è vvoce ‘e Ddio!

CIRILLO Padre Violante è ben vivo, grazie a Dio, ma si fosse muorto, pace all’anema soja, sarria già Saint Violantè, nu sant’ommo!

BERTUCCI E d’ a trappanella, che ce dicite?

CIRILLO *(dandogli sulla voce)*.....e si pure nun fusse santo, sempe d’ ‘o supérieur ‘e San Pietro a Majella se trattasse!

BRIGANTI *(a Bertucci)* Mò he capito? E’ nu sant’ommo.

CIRILLO Très bien. ‘A sapite ‘a lezione ? “Chella” lessiòn?

BRIGANTI Certamente, Maestro.

CIRILLO *(a Bertucci)* Et vous? ‘A sapite? *(Bertucci è sconcertato)* Vuie me facite ascì pazzo a mme! La lessiòn! Bertuccì!

BRIGANTI Nunn’ ‘a sape!

- CIRILLO *(rassegnato)* Repetez Bertucci, repetimmo! Alors, le superieur dice: “oui”, et vous?
- BERTUCCI Oui!
- CIRILLO Le superieur, cagna pinziero e dice ‘e no, e vuie?
- BERTUCCI No!
- CIRILLO Le superieur dice ca sta chiuvenno, et vous?
- BERTUCCI A zeffunno!
- CIRILLO *(reprimendo l’ira)* Dicite ca sta chiuvenno e bbasta!
- BERTUCCI Me pareva cchiù musicale....
- CIRILLO *(a Briganti indicandogli Bertucci)* Bon! Vuie tenite mente a chisto oi’, peché oggi ‘a cosa se po’ ffa’ brutta! ‘E nemice stanno sempe in agguato! Bertucci, ‘a quanno nun magnate, s’il vous plait?
- BERTUCCI ‘A ll’autriere.
- BRIGANTI Però ‘a butteglia ‘e vino t’ ‘a faie sempe eh?
- BERTUCCI Fatte ‘e butteglie toje...
- CIRILLO Nu miezo ducato v’accunciassse pe’ na settimana....
- BERTUCCI Pure ddoje, ie nun so’ veziuso.
- CIRILLO E allora, m’avit’a sta a ssentere: ie songo ‘o Maestro ‘e cappella, ma comme se dice: après moi, le deluge! E si se fanno a mme, se fanno pure a vvuie. Dateme audienza e soprattutto, teniteme mano! Ie so’ ‘o primmo violino e vuie site violino e viola. *(appassionato)* Che ve penzate, ca nunn’ ‘o ssaccio? E’ nu tuosseco pe’ nu violino nun fa le soliste! Solo un solista, uno di prima fila, po’ addiventare Maitre de chapelle. Ma si capisce, non tutti ci hanno i lombi artistici che ci ho io! Je suis le descendant du grand Cirillò! Come voi ben sapete.
- BRIGANTI *(ammirato)* Il grande Cirillo!
- BERTUCCI C’aggia fa! A mme sulo ‘o ssentere, m’emoziona.

- CIRILLO *(con aria superiore)* Ma quanno, comm'a oggi, se sta arresecano la seconda o la terza fila....! Quann'autres musiciens, altri musicisti ca nun c'azzeccano niente cu mme e cu vvuie, insidiano il regno degli archi e degli archetti.....Chella po' essere 'a fine! 'A fine d' 'a museca! La mort musical! E allora: statte bbona pusizione! Cunsiderazione d' 'a genta! Se fa 'a famma, cari miei, 'a famma 'o vero!
- BERTUCCI Ie tengo 'o mesone, Maestro! E' nu guaio niro! Ma è mai possibile ca pure quanno ce stanno guerre e carestie, 'o patrone 'e casa nun s'arrende maje!
- BRIGANTI *(ridendo)* E che ce vuo' fa! 'E rre passano, e 'e patrune 'e casa restano!
- CIRILLO Mes amis! Chi sta in seconda o in terza fila è muorto p' 'o munno!
- BRIGANTI Maestro, ma allora pure chesta è na guerra.
- CIRILLO Bravò Brigantì, très bien! E' la guerre! Fuori se penzano 'e fa chella 'o vero. Francesi, lazzaroni, giacobini e quant'altri...ma noi, "la guerre" 'a tenimmo dint' 'a casa.
- BERTUCCI E allora 'mparatece, maestro!
- CIRILLO E repetez! Ripetimmo. Pour le premiere....primaria cosa: il musicista adda essere comm'a na carcioffola! Se po' sfuglia', ma nun s'adda scassa'! Secondaria cosa: l'artista adda essere comm'a nu cucuzziello! S'adda ammesca' cu chi ce capita! Uoglio, acito, e si s'ammesca c' 'o limone s'adda subbeto cunsumà pourquoi, 'a si no, fete!
- BRIGANTI Proprio comme a Bertucci!
- BERTUCCI Uh Maestro, allora pozz'essere pure comme a na mulegnana?
- CIRILLO Certamente, mon ami! Puparuole e fasule, pummarole e mulegnane, maccarune e condimento insieme! Generale e sguattero. L'arte, cari discepoli, è na 'nzalata! Vous m'avez compris, Brigantì?
- BRIGANTI Comm' 'o sole!

CIRILLO E vous, Bertucci, m'avez compris?

BERTUCCI Comm' 'a luce!

CIRILLO M'avez compris à moi?! Avite capito? (*teatrale, facendogli segno di sedersi*) Nunn'avite capito niente dell'arte! Assettateve.

SCENA II

(*Entra Padre Violante*)

VIOLANTE Caro signor Maestro di cappella! (*Cirillo si precipita, cerimonioso, a baciargli la mano, quasi inginocchiandosi*) Su, figliolo, su, il vostro affetto mi confonde.

CIRILLO “Saint Père”! Le sacre mura di questo convento non basterebbero a contenere la devozione e la riconoscenza che sento per Voi!

VIOLANTE Su su figliolo, alzatevi pure. A ben altro sembiante rivolgete la vostra devozione.

CIRILLO (*ai musicisti*) E' la grandeur 'e nu sant'ommo!

VIOLANTE A proposito di questo, caro Maestro.....

CIRILLO Comment allez vous?

VIOLANTE Come?!

CIRILLO Come state, Eccellenza?

VIOLANTE Non bene, caro figliolo. Giungono dal mondo tristi nuove: assediati dal Male, confidiamo nel Signore.

CIRILLO Sì, ma voi, voi com'è che state? Sapendovi angustiato, ho vegliato tutta la notte! Tout la nuit, mon Père!

VIOLANTE Che importanza volete che abbia un povero prete!

CIRILLO E no! E no, mon Père! Chi è soveriore in cielo sta 'n cielo e, allora, chi campa 'int' 'a sta valle 'e lacrime, si rivolge a chi è soveriore in terra! A voi, mon Père! Che tenete mente, nel piccolo, a quello che nella “grandeur d' 'o cielo” scompare!

VIOLANTE Siamo tutti figli della Vergine. Io.....

CIRILLO Ma voi di più, mon Père.! Voi siete il primo fra i figli! Voi, già avete un pied....ma pure un piede e mezzo in Paradiso!

VIOLANTE *(un po' seccato)* Maestro Cirillo.....vorrei...

CIRILLOe ci potete consigliare come un vero fratello maggiore, “le frère plus grand”!

(Violante con cortesia ma con decisione conduce Cirillo un po' più discosto dai musicisti allo scopo di non far loro ascoltare ciò che sta per raccomandare a Cirillo).

VIOLANTE *(con leggera irritazione)* Caro figliolo, vi sarei molto grato se me facisseve azzecà ddoie parole!

CIRILLO Mon Père!

VIOLANTE ‘O vedite? E’ proprio questo che volevo raccomandarvi: sti pparole, quest’idioma che ogni tanto ce ammescate ‘a dinto....evitatelo!

CIRILLO L’idiomà?

VIOLANTE E dàlle! Stu francese... !

CIRILLO Oh! Mais il est il francese d’ancien regime, mon Père!

VIOLANTE Antico o moderno, fa ‘o stesso. Che ve pensate: che sti francise ‘e mo’ so’ assaje diverse ‘a chille ‘e primma? So’ sempe ‘e stesse! Chille grannissime figlie ‘e....

CIRILLO *(scandalizzato)* Ma Padre!

VIOLANTE Cirì, ma che state capenno? So’ sempe figli di quei padri e di quelle madri! Ci sono ragioni politiche di opportunità e di necessità! Faciteve furbo, tenimmo chella bella parlata nosta!

CIRILLO E comme no! Ie parlavo accussì cchiù pe’ nu vezzo....

VIOLANTE Mò sì!

CIRILLO Nunn’ ‘o ssaccio manco, ‘o francese. Ll’aggio sempe ditto: brutta gente! E po’, comme te può fidà ‘e nu popolo che nun sape dicere la “erre”!? So’ debosciate, sentite a mme!

VIOLANTE Va bbuono accussì. Date inizio.

SCENA III

(Ritornano presso i musicisti)

CIRILLO *(ai musicisti)* Propio mò Padre Violante, nella sua immensa modestia, m'ha miso a parte 'e nu fatto e m'ha ditto 'a coppa 'a mano: "Cirì, nuie simmo niente 'nnanz' 'a Ddio" Unico barzamo a chesta vita 'e...."

VIOLANTE Maestro Cirillo!

CIRILLO *(scusandosi con un gesto)*.....'e niente, è la Fede! E la musica è la voce di una grande fede! E' 'a voce 'e Ddio!"

BERTUCCI *(a voce alta, ridendo)* E' comme 'a voce 'e popolo d' 'a trappanella, jammo!

BRIGANTI *(gli molla una gomitata)* Statte zitto!

CIRILLO E ie, maestr' 'e cappella, ve dico: "Padre! Chesta è 'a lezione cchiù bella ca ce putiveve dà!" La musica è na chiammata! E chi, meglio 'e vuie, putesse capi' la forza di una chiammata!?! Guardate! Ie ve potarria dare la bacchetta del comando e, 'e subbeto, vedisseve crome e biscrome, note 'e violino e di basso alliccarve 'e mmane comm' 'o cane fa' c' 'o padrone! *(gli tende la bacchetta che Violante, con un sorriso, rifiuta)*

VIOLANTE Sarebbe troppo per me, povero prete! La musica è per spiriti alti, noi siamo prostrati davanti al Mistero. Ma anche la musica, caro Maestro, risente dell'empietà generale! Gli uomini stanno corrompendo la stessa voce di Dio! In quale altro modo potrei commentare il tristo operato di

uomini che usurpano il titolo di artista!?(*con aria di sommo disgusto*)

Mo' pigliate, per esempio.....chillo, Gluck, mmuorto e bbuono!

CIRILLO Chillo? Mmuorto e bbuono, nunn' 'o voglio propio sentere!

VIOLANTE Gluck, con le sue teorie, distrugge l'armonia ed il dolce ascoltare!

CIRILLO Ce avite fatto caso? "Gluck"! Chillo, già 'o nomme, pare na jastemma!
"Gluck"!

VIOLANTE Isso, e 'o core! La musica "del cuore" che, poi, scatena le passioni,
perdendo l'umanità! Cosa ne pensano i vostri musicisti?

(Cirillo guarda i due violinisti. Fra loro c'è uno scambio di sguardi sorpresi. Ma Cirillo reagisce prontamente)

CIRILLO Per carità, Padre! Ie nun me fosse maie pigliato a nu musicista ca ce
piaceva a Gluck! E' 'o vero, Briganti? *(fa cenno a Briganti di alzarsi,
si pone, non visto, dietro Padre Violante, e fa cenni al musico affinché
esprima con forza tutta la propria vis polemica)*

VIOLANTE Ah signor Briganti, ditemi, che ne pensate?

BRIGANTI *(un po' impacciato, e attento soprattutto ai segnali che gli provengono
a Cirillo)* Io?....Ahhhh! Penso.....behhhh! Grandi cose....!Esagerate!

VIOLANTE Non mi dite che vi piace Gluck!

BRIGANTI *(c.s.)*A mme? Quanno maie! Assaje...! Moltissimo.....! Me fa avutà 'o
stommaco!

VIOLANTE Bene! Bravo! E il vostro collega?

*(Briganti si risiede e fa cenno a Bertucci di alzarsi. Cirillo, disperato, si fa il segno
della croce. Bertucci si alza e quasi sbanda. Briganti lo mantiene. Cirillo inizia a
mandargli messaggi nei quali cerca di esprimere un giudizio negativo sull'oggetto
della domanda di Violante)*

VIOLANTE E voi? Cosa mi sapete dire di Gluck?

(Bertucci guarda con aria stolido le movenze ridicole e paradossali di Cirillo)

BERTUCCI Me fa schifo! E' nu mappina! Muorto e bbuono!(*e si siede, Cirillo disperato si copre il viso con le mani*)

VIOLANTE (*divertito*) Colorito alquanto, ma efficace!

CIRILLO Due ottimi elementi, come potete vedere.

VIOLANTE (*polemico*) Il cuore, quel cuore, di cui cianciava tanto il signor Gluck, non può che essere pieno di semplicità e di amore verso Dio il quale innalzerà gli ignoranti, sprofondando nell'abisso colti e superbi!

(*Cirillo, non visto, fa un cenno a Briganti che però non ha alcuna reazione*)

CIRILLO Parole sante, Padre! (*con irritazione, Cirillo batte un piede a terra attirando l'attenzione di Briganti*) Comme ve capisco!

(*Briganti finalmente comprende il messaggio cifrato e si alza*)

BRIGANTI Diceva Cristo: "Tenite mente a ll'aucielle, nun fanno niente tutt' 'o juorno ma trovano 'a magnà e stanno cuntente"!

BERTUCCI Fosse 'a Maronna!

(*Briganti sedendosi dà uno spintone al collega per farlo tacere*)

VIOLANTE Bravo figliolo! Questa vostra citazione del Vangelo denota buon cuore e modestia cristiana...

CIRILLO Ie ll'aggio furmate accusi a questi miei alunni! (*spalanca le braccia, enfatico*) Padre! V' 'o ggiuro! Nun sapimmo niente!

BRIGANTI Facimmo fatica pure a leggere!

CIRILLO Nun sapimmo manco fa' 'e cunte e pure pe' scrivere c'avimm' 'a fa' aiutà!

VIOLANTE Felici voi! Sarà vostro il Regno dei Cieli!

CIRILLO (*da' un segnale e gli altri due si segnano*) Ammènne!

SCENA IV

(Violante soddisfatto va a sedersi proprio di fronte ai violinisti, Cirillo lo raggiunge e gli parla in tono confidenziale)

CIRILLO Padre, una prece...

VIOLANTE Ditemi, figliolo.

CIRILLO Padre, è vero o no ca sulo 'e bbuone 'e spireto sagliarranno 'mparaviso?

VIOLANTE Certamente.

CIRILLOe allora è pure 'o vero ca chi esalta a Ddio sarrà prescelto!

VIOLANTE Senza dubbio!

CIRILLO E nuie esaltammo a Ddio cu ll'armonia d' 'o core e d' 'a musica...

VIOLANTE Sicuro, figliolo!

CIRILLO E, faciteme capì nu poco, l'armonia, è 'mportante?

VIOLANTE Certo.

CIRILLO E allora, Padre mio, pecché vulimmo guasta' l'armonia degli archi e dei violini che inneggiano a Ddio..! Pecchè, l'avite sentuto, gli alunni miei, so' assaje timorati!

VIOLANTE Davvero dei buoni cristiani!

CIRILLO 'O bbì? E allora pecchè traviare l'armonia di questi buoni cristiani, che suonano il violino e la viola, con la presenza di altri musicisti ca nun ce azzeccano niente co st'armonia!?

VIOLANTE Addò vulite apparà, Ciri?

CIRILLO Avevemo pe' forza chiammà n'oboe e nu tenore, pe' completà l'inno?

VIOLANTE E dalle, Cirillo! Sempe cu sta storia! V'aggio già ditto: 'o Vescovo vo' che l'inno pe' 'a Santa Vergine adda ascì comm'a n'inno generale! "Ecumenico"! Accussì ha ditto: "Comme si mille voce cercassero grazie a Ddio e a Maria" E pe' fa chisto nun ce abbastanza 'e viuline! Ce vonno pure 'e fiata e 'a voce!

- CIRILLO Ma pe' carità! 'O Vescovo è santo e vuie site santo comme a isso! Ie, ca sono il Maestro di cappella, e che tengo nobili lombi artistici... 'o ssapite, no, che songo 'o discendente del grande Cirillo ?
- VIOLANTE Grand'ommo, chillo!
- CIRILLO Nun se ne fanno cchiù accussi, Padre! Se perdette 'o stampo! N' ommo ca campava sulo pe' esaltà a Ddio e a 'o Rre! E ie proprio pe' chesto v'aggia cunziglià, pecchè 'e vvote penzammo 'e fa 'o bbene, quanno 'mmece.....
- VIOLANTE Ciri, abbreviate! Che tenite a dicere?
- CIRILLO Niente niente, Padre, nun ve 'nquartate cu mme! Sulo ca.....
- VIOLANTE E pparlate!
- CIRILLO Ie 'o ddico pe' vvuie e pe' rispetto a stu santo convento.....
- VIOLANTE Ciri: o parlate, o ve state zitto!
- CIRILLO L'oboe e 'o tenore, l'avite scegliute vuie?
- VIOLANTE Me l'hanno cunzigliate cierte frate!
- CIRILLO Sant'uommene sicuro! Però ie a sti musiciste 'e ccunosco....
- VIOLANTE So' bbrave, è 'o vero?
- CIRILLO Dipende.
- VIOLANTE Dipende 'a che, Ciri?
- CIRILLO Cu decenza parlanno, padre.....penzano! E teneno "cierte" pinziere! Nu musicista timorato, pe' mme, nunn'avesse tene' nisciuno pinziero! E, soprattutto, nunn' avess' 'a essere...nu biscazziere!
- VIOLANTE (*sobbalza*) Nu biscazziere? E chi fosse?
- CIRILLO L'oboe....ca è pure puttaniere....
- VIOLANTE Ma site sicuro? E 'o tenore?
- CIRILLO Ah no! Chill'è meglio! Nunn' 'e ffà sti ccose!
- VIOLANTE Meno male, vè....
- CIRILLO Chill'è sulo giacobino...

- VIOLANTE *(sobbalza di nuovo)* Ma che me dicite!?!
 CIRILLO Ah, ma è na brava perzona! Certo, quando parla d' 'o Rre, fa scennere 'o paraviso 'nterra....
 VIOLANTE Pure jastemmatore!
 CIRILLO 'E vvote! Mica sempe!
 VIOLANTE *(scosso)* Va bbuo', c' amma fa, mò è gghiuta accussì...Po' essere ca hanno cagnato pinziero...
 CIRILLO Nun credo,
 VIOLANTE 'A musica 'e ffà sti miracole!
 CIRILLO E' difficile. E po', pe' lloro, Gluck.....è nu Ddio!!
(Violante d'impeto si alza di scatto, rabbioso)
 VIOLANTE Chesta po' no! Mò è troppo! Ma ve l'hanno ditto?
 CIRILLO Me l'hanno fatto capì. 'E suggette s'accunoscono. So' state dint'a tutte e quatto 'e conservatorie. Comme ve sona stu fatto?
 VIOLANTE E comme me avesse 'a sunà, Ciri?!
 CIRILLO Ll'hanno jettate 'a fora 'a tutt'e quatto!
 VIOLANTE *(ricomponendosi)* Ll'avimmo 'a cuntrullà! E, si è comme dicite, Vescovo o non Vescovo, frate o nun frate, sti eretici pigliarranno 'a via lloro!
 CIRILLO E po', padre mio, chille leggeno e scrivono! Accussì fanno: primma leggeno 'e ccose contr 'a Ddio, e po' sonano e cantano! Uno soffia, chill'ato allucca, e 'a Jastemma se spanne!

SCENA V

(In quel mentre entrano gli altri due musicisti: l'oboe Guglielmo Polcino e il tenore Ferdinando Carretta. Cirillo, avendoli scorti, va verso di loro spalancando le braccia)

CIRILLO Esimi colleghi!

POLCINO Maestro! E' un onore!

CARRETTA Finalmente ci rivediamo !

(Cirillo prende entrambi sotto braccio e li conduce ai loro posti)

CIRILLO Ah! Ma io ho seguito tutte le vostre gesta! E' un vero piacere per me avervi qui!

(ammicca verso Violante che è rimasto al suo posto e li squadra con aria severa)

BERTUCCI *(a Briganti)* Eh! Avessero 'a sape'!

CIRILLO Per l'occasione assisterà alla prova anche Padre Violante, il superiore di San Pietro a Majella...

(I due timidamente salutano col capo)

POLCINO Padre....

CARRETTA Padre....

VIOLANTE *(gelido)* Ben trovati, signori.

(Cirillo indica loro i violinisti, freddi saluti con un gesto del capo fra i quattro)

CIRILLO Come già vi fu riferito, stiamo provando l'inno alla Vergine, che Sua Eccellenza, il Vescovo di Napoli, ha vivamente raccomandato di inserire tra le preghiere volte ad ottenere grazie dal Cielo, in un momento tanto periglioso per la nostra città!

BRIGANTI *(a Bertucci)* 'Azzò! He sentuto comme parla?

BERTUCCI S' 'o sarrà 'mparato a memoria!

(Cirillo lascia che i due musicisti si accomodino. L'oboista trae dalla custodia lo strumento, mentre il tenore prende posizione, in piedi, dietro l'alto leggio)

VIOLANTE Cari figlioli, prima di iniziare vi esorto a ringraziare il Signore che vi ha attribuito il privilegio di avere, quale Maestro di cappella, un uomo di talento e di fede! Un musicista dai nobili lombi artistici e di provata fedeltà al Re e alla Chiesa! Discendente del grande Cirillo, il Maestro Pietro Cirillo!

(Bertucci inizia a battere freneticamente le mani, subito bloccato da Briganti e da un'occhiataccia rivoltagli da Cirillo e da Violante. Polcino e Carretta confabulano, ridono e si danno di gomito)

CIRILLO Ringrazio Padre Violante, e voglio dire che il mio talento, benchè riconosciuto da più parti, *(oboista e tenore confabulano e ridono)* è tutto proteso a celebrare la Chiesa e il Re che, sebbene lontano....

VIOLANTE *(puntualizzando)*....è vicino ai nostri cuori...

CIRILLOè vicino ai nostri cuori, in un momento che vede le forze del bene fronteggiare quelle degli inferi!

VIOLANTE Bravo!

BRIGANTI Bravo!

BERTUCCI Bravissimo!

POLCINO Bravo!

CARRETTA Bravo!

CIRILLO Padre, voglio ora presentarvi i musicisti. Al violino il maestro Matteo Briganti.

VIOLANTE Già ebbi modo...

CIRILLO Che vanta anch'egli nobilissimi lombi artistici, essendo diretto discendente del grande Alessandro Scarlatti!

VIOLANTE *(stupito)* Oh!

BERTUCCI *(a mezza voce all'oboe e al tenore)* Miett' 'a meglio, va' va'!

(Oboista e tenore confabulano, Briganti sussiegoso si alza)

BRIGANTI Padre! Tutta la mia arte è al servizio di Dio....*(resta un momento interdetto, guarda Bertucci)*

BERTUCCI *(a bassa voce)* "Nel mio cuore...."

BRIGANTI Nel mio cuore....*(guarda smarrito Bertucci)*

BERTUCCI *(c.s.)* ".....trovan albergo solo fede e rispetto...."

BRIGANTI *(rinfrancato pronuncia le parole senza alcun colore, come se stesse recitando una poesia)*...trovan albergo solo fede e rispetto per quell'ordine voluto da Dio e dal Re e che noi, con la nostra musica, celebriamo!

BERTUCCI Assa fa 'a Maronna!

VIOLANTE Figliolo, m'avete commosso! *(con improvvisa vis polemica)* Perché, in primis, il cuore non è, comme penzava chillo giannizzero 'e Gluck...

CIRILLO ...Muorto e bbuono.....

VIOLANTEl'organo che presiede alla virtù musicale! Il cuore, in secundis, è un organo stupido! Sa solo pompare!

BERTUCCI *(a Briganti)* Però na cosa sempe 'a fa!

VIOLANTE Rivolgetevi quindi non al cuore, ma alle virtù del cuore! Fede, rispetto, ordine!

(Oboista e tenore confabulano e si danno di gomito)

BRIGANTI Erano proprio questi gli ideali del mio avo!

VIOLANTE *(sospira)* Alessandro Scarlatti!

CIRILLO E quanno n'esce n'ato accussì, s'è perzo 'o stampo!

VIOLANTE Una vita per il Regno e per il Signore!

CIRILLO *(con un cenno da direttore d'orchestra invia un segnale agli altri due violinisti)* Ammènne!

(Briganti si siede)

CIRILLO Al violoncello, il maestro Gianni Bertucci....

(Bertucci si alza e fa un mezzo inchino, ma visibilmente brillo rischia di cadere in avanti. Viene salvato da Briganti che lo trattiene. Cirillo si mette le mani fra i capelli. Oboe e tenore si danno di gomito)

POLCINO *(a Carretta)* Chist'è proprio cuotto! *(ridono)*

VIOLANTE *(gelido, ai due)* Signori! *(a Bertucci)* Maestro, avete avuto un giramento di capo?

- CARRETTA *(a Polcino)* A mme me pareva nu vutamiento ‘e stommaco....*(ridono)*
- VIOLANTE *(ai due)* Per piacere!
- CIRILLO Il maestro Bertucci forse è stanco per il viaggio...viene da Castellammare....
- POLCINO *(a Carretta)* D’ ‘o fiato me pareva cchiù Gragnano!
(ridono, Bertucci li guarda con odio e poi cerca di ritornare padrone di sé)
- BERTUCCI Mi chiamo Giovanni Bertucci....
- VIOLANTE Ah! Giovanni, bene!
(Bertucci resta interdetto per l’interruzione)
- BERTUCCI Mi chiamo Giovanni Bertucci....
- CIRILLO Padre Violante ha capito, maestro Bertucci!
- BERTUCCI Mi chiamo Giovanni Bertucci....
- VIOLANTE *(a Cirillo)* Un po’ monotono, questo suo violoncellista...
- CIRILLO Un grande artista, Padre, che sin dall’età....
- BERTUCCI *(come se si fosse sbloccato un meccanismo, velocissimo)* “...A sette anni studiavo già al Conservatorio di Sant’Onofrio così come il mio antenato Francesco Durante e chest’è!” *(si siede d’un colpo, restando immobile)*
- CARRETTA *(a Polcino)* E’ fernuta ‘a molla!
- VIOLANTE *(ai due)* Silenzio! Maestro Bertucci....
(Bertucci si rialza ancora, ma appare chiaramente spiazzato dal nuovo richiamo di Padre Violante)
- BERTUCCI “A sette anni, il mio antenato Sant’Onofrio.....”
(Carretta e Polcino si piegano per le risate)
- VIOLANTE Sant’Onofrio?! Un discendente di sant’Onofrio?!
- BERTUCCI *(in totale marasma)* “Francesco Durante....così come il mio antenato....Giovanni Bertucci..... a sette anni daSant’ Onofrio, e chest’è!” *(si risiede, in suo soccorso interviene Cirillo)*

CIRILLO (*sulle spine*) Il maestro è emozionato...

VIOLANTE Ma che c'entra Sant'Onofrio?

CIRILLO E' stato allievo del Conservatorio di Sant'Onofrio sin dall'età di sette anni....

(*Cirillo batte più volte il piede a terra con stizza. Bertucci si rialza come spinto da una molla*)

BERTUCCI “....così come il mio antenato Francesco Durante e chest'è!” (*si risiede*)

VIOLANTE (*stupito, a Cirillo*) Ma Maestro! Questo è il terzo lombo nobile!

CIRILLO Artisticamente parlando....

VIOLANTE Dopo Cirillo, s'intende...

CIRILLO Il grande Cirillo!

VIOLANTEe dopo Scarlatti, oggi abbiamo l'onore di aver anco un discendente di Francesco Durante!

CARRETTA (*a Polcino*) Chisto a Durante se l'è sunnato int' 'a butteglia!

(*Bertucci si alza ancora e tende il braccia, con le dita della mano a formare il numero tre*)

BERTUCCI 'E vvedite cheste? ? 'E vvedite bbuono?

VIOLANTE E' estroso, il vostro violoncellista! Sì, le vedo....

BERTUCCI E che sso'?

VIOLANTE Sono tre dita!

BERTUCCI (*enfatico*) Tre! So' tre! Comme 'o sole, 'a luna e 'e stelle! Accussi nisciuno 'e ppo' cagnà! Tre! Comm'a ll'ordine d' 'a sinfunia: Allegro, Adagio e Allegro! E nisciuno 'e ppo' cagnà! Tre! Comm' e' grazie! Grazia, Graziella e grazie 'o.....

CIRILLO (*interrompendolo, stizzito*) Maestro Bertucci!

BERTUCCIe nisciuno 'e ppò cagnà! Comm' 'o Pate, 'o Figlio e 'o Spireto Santo!

VIOLANTE Bravo maestro Bertucci! Anch'io sono un estimatore della regola sinfonica: Allegro, Adagio, Allegro.

CIRILLO E' un violoncellista dai buoni sentimenti, Padre!

VIOLANTE E di Piccinni, cosa ne pensate di Piccinni?

(Bertucci guarda Violante, stranito)

BERTUCCI E voi, Vostra Eccellenza?

VIOLANTE Ve l'ho chiesto io: cosa ne pensate di Piccinni?

(Cirillo si pone dietro Violante e non visto mima un grande trasporto, una grande passione)

BERTUCI Ie.....ve voglio bbene!

VIOLANTE A mme?!

CIRILLO *(prontamente)* Tutti vi vogliamo bene, carissimo padre!

(continua a fare gesti disperati a Bertucci)

VIOLANTE Vi ringrazio! Ma di Piccinni, che ne dite di Piccinni?

BERTUCCI *(che finalmente ha compreso)* Pur'a isso! M' 'o vasasse mmocca! *(si siede)*

CIRILLO'nfronte, padre! S' 'o vasasse sulo 'nfronte!

VIOLANTE *(a Cirillo)* Mi compiaccio con voi, maestro Cirillo.

(Cirillo ringrazia con un piccolo inchino)

SCENA VI

CIRILLO *(gelido)* Abbiamo poi l'oboe, il signor Pulicino.

POLCINO *(alzandosi)* Per quanto vi voglio bene: maestro Polcino!

CIRILLO *(a Violante)* Chist'è 'o biscazziere ca fa pure 'o puttaniere, è nu sostenitore 'e Gluck!

VIOLANTE *(gelido, ironico)* Maestro Polcino, mi sembrate molto allegro in un momento in cui la preoccupazione dovrebbe pervaderci tutti.....

POLCINO Ma come! Padre! Io....allegro?!

- VIOLANTE Sorridete, ridete, sghignazzate.....
- POLCINO Mi permetto di contraddirvi...
- CIRILLO *(a Violante)* Che faccia ‘e cuorno! Vi contraddice!
- POLCINOma appare quale sorriso ciò che, in realtà, è la smorfia di un volto tirato per l’angoscia! *(accorato)* Padre! Datemi requie! Io sono solo un musicista, benchè di chiara fama!
- CIRILLO *(a Violante)* Manco ‘a chiaveca, nunn’ ‘o date audienza!
- POLCINO *(accorato)* Io, che ebbi l’imprimatur direttamente da Pergolesi che mio padre conobbe, morente, all’ospedale di Pozzuoli!
- VIOLANTE *(ammirato)* Conosceste Pergolesi?!
- POLCINO *(con sufficienza)* Per quanto vi porto nel cuore: abbastanza bene. Il divin fanciullo era solito chiamarmi “piccolo Policino”. Ed io, musicista celebre, vi confesso che da tre notti non dormo!
- CIRILLO *(a Violante)* S’ ‘a spassa dint’ ‘o casino d’ ‘e Virgine! ‘O cunuscite?
- VIOLANTE *(indignato)* Cirillo!
- POLCINO *(c.s.)* Non dormo pensando al nostro Sovrano costretto a riparare in Sicilia dall’incalzare dei Senzaddio! Son tre notti che invoco santa Maddalena!
- VIOLANTE *(commosso)* Ammirevole, povero giovane!
- CIRILLO *(a Violante)* Santa Matalena è ‘a prutettrice d’ ‘e puttane!
- VIOLANTE *(a Cirillo, sdegnato)* Maestro Cirillo!
- POLCINOe la Santa m’adda fa ‘a grazia ‘e me fa vedè n’ata vota a Ferdinando, vittorioso!
- VIOLANTE Quest’attaccamento al nostro Sovrano vi fa onore!
- CIRILLO *(a Violante)* Dummannatece ‘e Gluck.....
- VIOLANTE Maestro Polcino, a proposito di questi nuovi movimenti musicali, ditemi, cosa ne pensate.....
- POLCINO Basta, Padre! Non andate oltre!

- VIOLANTE Ie, p' 'a verità, nunn'aggio ditto niente....
- POLCINO Vedo un orrido moscone fiorire sul vostro labbro!
- VIOLANTEcosa pensate....di Gluck?
- POLCINO *(si pone le mani sul capo)* Ah! L'avete detto! Non lo dite più!
- CIRILLO *(a Violante)* Ih ca scustumato!
- POLCINO Non oda questo santo luogo il nome di quel giannizzero...
- VIOLANTE Muorto e bbuono....
- POLCINOmuorto e bbuono, che avrebbe voluto affossare.....
- CARRETTA Ma non ci è riuscito....
- POLCINOma non ci è riuscito, le belle melodie della nostra grande scuola napoletana!
- VIOLANTE *(a Cirillo, nervosamente)* Guardate che figura che m'avite 'a fa fa'!
- CIRILLO Nun ve facite lusingà! Sta facenno 'a scena! Addummannatece d' 'o ducato.....
- VIOLANTE *(a Cirillo)* Maestro, è miezo ducato! Nunn'è nu ducato! *(Cirillo assente col capo)* E, maestro Polcino, na cosa.....
- POLCINO Comandate....
- VIOLANTE Maestro, come impiegherete il vostro mezzo ducato? *(guarda con intenzione Cirillo)*....Che è mezzo ducato!
- POLCINO Padre, 'a verità? Per quanto vi prego, mò, mi ritengo offeso!
- VIOLANTE Sono stato indiscreto, è vero?
- POLCINO Sono offeso pecchè ie penzavo 'e sunà "a gratis"! E invece, mò, vengo a sape'.....! *(si volta con aria delusa verso Carretta)* Miezo ducato! *(si volta verso Violante, entusiasta)* Ma è troppo, Padre!
- VIOLANTE *(a Cirillo)* Ma che v'hanno cuntato 'e chisto brav'ommo?
- POLCINO Ma se avete stabilito così, accetto! Però, la metà, la darò per il sostentamento dei frati di san Pietro a Majella!
- CIRILLO *(a Violante)* Chisto vulesse sustenè 'e ssuore!

VIOLANTE *(a Cirillo)* Vi prego!

(Carretta applaude, Polcino appare commosso. Lo stesso Violante gli si avvicina per stringergli la mano)

POLCINO Permettetemi di presentarvi il mio collega Ferdinando Carretta, tenore!
Allievo del grande Porpora!

BRIGANTI *(a Bertucci)* Tutt' 'e castrate jeveno addò Porpora!

CARRETTA Anch'io, Santo Padre....

BERTUCCI *(a Briganti)* Seh, mò l'hanno fatto pure Papa!

CARRETTAnon ho cuore di rifiutare il mezzo ducato!

POLCINO Mi sembrava di aver capito ca era "nu ducato".....

VIOLANTE No, no! E' miezo ducato!

CARRETTA Comunque è troppo! E anch'io devolverò la metà a favore degli orfani e dei lebbrosi della Pietà dei Turchini!

(Vigorosamente Violante, commosso, stringe la mano di Carretta)

POLCINO Dategli la vostra benedizione, Padre! Domani, il maestro Carretta, entrerà in convento.

BRIGANTI *(a Bertucci)*a truvà ati castrate comm' a isso!

VIOLANTE *(spalanca le braccia e abbraccia Carretta)* Figliolo! *(poi si rivolge a Cirillo)* Siete tutti sulla strada della santità! Maria ascolterà il vostro inno molto dappresso!

(Non visti, dietro le spalle di Violante, i due violinisti e gli altri due musicisti si scambiano gestacci. Violante va a sedersi su una sedia posta di lato. Polcino si siede)

POLCINO Gli spartiti, Maestro.....

(Cirillo prende due spartiti, evita la mano tesa di Polcino e li consegna a Briganti e Bertucci)

BRIGANTI *(a Polcino)* Liev'e mmane 'a lloco!

BERTUCCI Ciòncate!

(Cirillo ritorna al leggio. Bertucci e Briganti sghignazzano. Polcino e Carretta appaiono molto agitati)

SCENA VII

CIRILLO Uno, doie, tre e quatto....*(dirige gli archi che iniziano a suonare seguendo il proprio spartito. Polcino e Carretta già nel primo periodo musicale si schiariscono la voce, fanno un gesto per attirare l'attenzione e, all'inizio della seconda ripetizione, entrano)*

POLCINO Maestro....!

CARRETTA Di grazia, colleghi.....!

(Con un gesto Cirillo ferma la prova)

CIRILLO Prego, maestri.....

POLCINO Maestro Cirillo, per quanto vi voglio bene, noi, veramente....

CARRETTA Non abbiamo lo spartito....!

VIOLANTE Cosa succede?

POLCINO Se cortesemente, mò, pe' ti dire....

CARRETTA Mai per dovere, s'intende!

CIRILLO Scusate maestri, è stata una mia imperdonabile dimenticanza....!

POLCINO Ma, figuratevi!

CARRETTA Siete perdonato!

(Briganti e Bertucci ridono e si danno di gomito)

CIRILLO *(a Violante)* Eccellentissimo Padre, ho dimenticato di spiegare ai miei valenti colleghi che l'inno alla Vergine, da voi stesso prescelto, vive sulla partitura del Re Sole dei musicisti: il grande Giovan Battista Lulli!

VIOLANTE *(estasiato)* Lulli! Che dolce suono avete pronunziato! Primo compositore di Luigi XIV, re di Francia!

CIRILLO *(ai musicisti)* Avete inteso? Del “Re”! Quando la Francia era la Francia!

BERTUCCI *(d’improvviso si alza, barcollando)* E mica sta munnezza che tenimmo fora ‘a porta!

(Con un gesto Cirillo gli ordina di riaccomodarsi)

CARRETTA E allora, signori? Noi cosa.....?

CIRILLO *(dolce)* Caro collega, le partiture di Giovan Battista Lulli sono di una chiarezza divina!

POLCINO *(un po’ più nervoso)* E nuie che facimmo!?

CIRILLO Ma è semplice! Quello che ha previsto il sovrano di tutti i musicisti: Giovan Battista Lulli!

BRIGANTI *(con aria di superiorità)* E’ chiarissimo!

BERTUCCI Nunn’è ccosa loro!

VIOLANTE Ma è chiaro, caro Maestro!

(Cirillo riprende la prova. Polcino e Carretta molto nervosi subito intervengono)

POLCINO Cirillo, scusate....!

CARRETTA Noi ci appelliamo a voi....!

(Con un gesto, Cirillo interrompe per la seconda volta la prova)

VIOLANTE Ma insomma!

POLCINO Padre, noi vorremmo capire....!

CARRETTA Si può cambiare l’impostazione?

CIRILLO Io, per me, sarei dispostissimo!

VIOLANTE Maestro Cirillo, cosa accade?

CIRILLO I maestri, Polcino e Carretta, vorrebbero che si STRAVOLGESSE la partitura del Monarca delle sette note: Giovan Battista Lulli, scelta da Vostra Eccellenza!

BERTUCCI Sì, sì! Ll’aggio sentuto pur’ ie stu fatto!

POLCINO Ma no, Padre! Mò, pe ti dire, non è proprio così!

CARRETTA Volevamo solo conoscere....

VIOLANTE *(piccato)* Non vi piace Giovan Battista Lulli?!

BRIGANTI *(insieme a Bertucci)* A noi ,sì!

POLCINO Ma anche a noi!

CARRETTA Ah, se è per questo....!

POLCINO Ma, per quanto vi sto pregando che vi stimo, noi ci inginocchiamo davanti a Giovan Battista Lulli!

VIOLANTE Bene, e allora possiamo riprendere.

(Cirillo riprende la prova, questa volta il rumoreggiare di Polcino e Carretta è praticamente immediato. Cirillo ferma la prova)

VIOLANTE Ma per piacere! Cosa c'è ancora?

POLCINO Nun tenimmo 'o spartito!

CARRETTA Avimm 'a sunà o no?

CIRILLO Ma certo, cari colleghi! Perdonatemi, anche voi Padre.....

POLCINO *(seccato)* Ma, figuratevi!

CARRETTA *(astioso)* Non ci pensate nemmeno!

CIRILLO Ho dimenticato di dire che la partitura di Giovan Battista Lulli, scelta da Padre Violante....

POLCINO Bellissima, tra l'altro!

CARRETTA Davvero deliziosa!

CIRILLOha una particolarità: le uniche parti scritte sono quelle per gli archi....

BRIGANTI Solo per gli archi!

BERTUCCI Sulo pe' nnuie!

POLCINO E nnuie?!

CIRILLO Questa, è la regola!

CARRETTA E nun se putesse cagnà!?

- CIRILLO Non sta a me. Padre, i maestri Polcino e Carretta chiedono di poter IGNORARE la scrittura di Giovan Battista Lulli, l'imperatore del pentagramma!
- BERTUCCI Sì, sì mò mò me ll'hanno ditto!
- CARRETTA Non proprio ignorare....mò pe' ti dire.....
- POLCINO Modificare...na vrenzola....
- VIOLANTE *(a Cirillo)* Voi che ne pensate?
- CIRILLO Ah, una richiesta legittima! *(ammiccando verso Violante)* In un periodo di grandi rivoluzioni, distruggere la regola del Re Giovan Battista Lulli, da Voi scelto....
- VIOLANTE *(deciso)* Nun se ne parla nemmeno! "Sic stantibus"! Accussì stanno 'e ccose, e jammo annanza!
- CIRILLO Ma Padre, i maestri....!
- VIOLANTE Maestro Cirillo! Chi simmo ie e vuie pe' pute' cagnà chello c'ha ditto Lulli !? N'ommo ca fu onorato da tutti i Re!
- CIRILLO *(ai musicisti, spalancando le braccia)* Ubi maior.....
- POLCINO Ma, allora, nun sunammo proprio!?
- CIRILLO No! E chi v'ha ditto stu fatto? La sinfonia prevede pure l'oboe e il tenore! E si no ve facevemo venì pe' senza niente!? Ca ve pensate? Ca Padre Violante è nu buffone!?
- CARRETTA Non avremmo mai osato pensarlo!
- BRIGANTI *(con l'aria di chi la sa lunga)* L'hanno penzato...l'hanno penzato.....
- POLCINO Insomma, Ciri!
- CIRILLO M' 'a facite dicere na parola? Allora: la partitura del Magnificentissimo Giovan Battista Lulli è scritta solo per gli archi....
- BERTUCCI *(si alza)* Posso proporre na cosa? *(rivolto a Polcino e Carretta)* Pijateve sta trummetta, e jatevenne!*(si siede)*
- CARRETTA Ma insomma! Qui ci si insulta!

POLCINO Maestro Cirillo, richiamate il vostro violista! “ ‘O cane ‘e presa”, avimmo miso....

BRIGANTI *(si alza furioso)* Che he ditto?!

POLCINO Usse! Piglia! A cuccia!

CIRILLO Signori! Signori ! Abbiate bontà! Lasciatemi finire! Ha ditto bbuono ‘o Padre: nun simmo nisciuno, annanz’a Lulli, il Re Mida della musica! Ma la regola di Lulli è chiara: i fiati e le voci, che sono senza spartito, suoneranno lo stesso! A un mio gesto, oboe e tenore entreranno a raddoppiare e sostituire gli archi. E’ chiaro?

VIOLANTE Voi avete il dono della sintesi, maestro Cirillo!

(Cirillo si inchina a ringraziare)

POLCINO E nuie c’avimmo ‘a fa?

CIRILLO A un mio cenno vuie trasite e raddoppiate, primma l’uno e po’ l’ato. Sta a pposto?

CARRETTA Allora, pe’ sunà, aspettammo nu signo vuosto?

(Cirillo fa cenno di sì con il capo e riprende la prova)

CIRILLO Uno, ddoie, tre e quatto....

(Attaccano gli archi. Polcino e Carretta sono concentrati e attenti, pronti ad intervenire ad un cenno di Cirillo. Dopo qualche battuta, Cirillo indirizza ai due un cenno vago. Ognuno pensa che il cenno sia rivolto a lui, per cui i due attaccano contemporaneamente e stonano del tutto. Briganti e Bertucci si danno di gomito e ridono)

POLCINO *(a Carretta)* Ma che faje?!

CARRETTA Ie?! Tu!! Chillo ha fatto signo a mme!

POLCINO A tte?! Ma allora si’ cecato ‘o vero!

(Cirillo si volta verso Violante e spalanca le braccia rassegnato)

CARRETTA E comme te permette?! Tu abbasta ca suscie int’a sta zampogna!

POLCINO Ma vide addò he ‘a jì! M’ he fatto fa ‘e vierme cu chill’allucco!

BERTUCCI *(a Cirillo)* Maestro, i colleghi nun sanno manco addò sta ‘e casa, Lulli!

CARRETTA Ma statte zitto! Ie saccio a Lulli ‘a quanno tu tenive ‘a zezenella ‘mmocca!

VIOLANTE Maestri! Embè?! Qui mi pare che si stia superando il segno!

CIRILLO *(a Violante, a mezza voce)* Padre, ie ve l’avevo ditto...!

VIOLANTE Ricordatevi sempre dove siete!

BRIGANTI E’ davvero un’indecenza!

POLCINO *(a Bertucci)* Tu pienze a suna’ cu chella mozzarella!

BERTUCCI *(a Polcino)* ‘A si no? Che ffaje?

VIOLANTE *(si alza, disgustato e adirato)* Basta! Maestro Cirillo, richiamate agli ordini i musici!

CIRILLO Ripruvammo. Allora, al gesto, attaccate! Primma l’uno e po’ ll’ato! Uno, ddoie, tre e quatto.....

(Gli archi riprendono a suonare. Dopo qualche battuta Cirillo indirizza verso l’oboista ed il tenore un cenno molto vago. Stavolta i due si guardano e nessuno interviene. Cirillo rifà il cenno. Polcino e Carretta si guardano incerti e non intervengono. Cirillo ripete nervosamente il cenno per la terza volta e i due ancora sono indecisi su chi debba attaccare. Cirillo contrariato getta a terra la bacchetta pesta i piedi, la prova si interrompe)

CIRILLO Mò basta, mò!

POLCINO *(a Carretta)* Ha fatto segno a tte!

CARRETTA *(a Polcino)* Mò pe’ ti dire: fusse asciuto pazzo? So’ tre ore che he ‘a trasì, e staje cu sta trumbetta mmano!

POLCINO ‘A trumbetta ‘e chi t’è bbivo!

(Polcino adirato sbatte sul capo di Carretta l’oboe. I due si azzuffano)

CIRILLO Ma non è possibile!

- BERTUCCI *(si alza)* Padre, voglio dicere na cosa! *(Polcino e Carretta si fermano ad ascoltare)* Sti ddoie, ‘e vvedite? *(indica i due)* Songo ‘a ciofecca ‘e tutte ‘e musicante!
- POLCINO ‘Mbriaco’! Assiettate!
- CARRETTA Nun ciatà chhiù, ca fiete ‘e Gragnano!
- VIOLANTE Io.....sono allibito!
- POLCINO Padre, sono stati loro!
- BRIGANTI Ma jesce ‘a lloco, zampugnaro!
- BERTUCCI Vattenne a sunà ‘o flauto ‘e pelle!
- VIOLANTE Chi è stato è stato, non mi interessa!
- CIRILLO Padre, vi cerco scusa per loro *(a mezza voce a Violante)* Però ie ve l’avevo ditto!
- VIOLANTE Voi siete qui per celebrare la grandezza del Re e del Signore! E invece, di questa sala ne state facendo.....una “repubblica”!!
- CIRILLO *(con aria molto sofferente)* Ah! Padre! Che brutta parola che avete detto!
- VIOLANTE Maestro, quando ce vo’, ce vo’!
- BRIGANTI *(alzandosi)* Padre, io vi cerco scusa se in qualche modo ho contribuito a creare questa bolgia....
- BERTUCCI Pur’io vi cerco la scusa, Vostra Eccellenza, e invito i colleghi a comportarsi più meglio. Considerato, puro, il DUCATO che ci dovete!
- VIOLANTE E’ MIEZO DUCATO! MIEZO!! NUNN’E’ NU DUCATO!! *(a Cirillo)* Ma ce l’avite passata vuie, sta voce?
- BRIGANTI ...Però, così come vi cerco scusa, vi dico pure che sono indignato! A mme! Proprio a me doveva capitare sta vergogna!
- CARRETTA *(a Polcino)* Sientela siè, ‘a “vergenella”....
- BRIGANTI A mme! Un artista i cui lombi artistici risalgono niente di meno che ad Alessandro Scarlatti! Il prozio di mio nonno!

CARRETTA Ma fatto silenzio! Sta meza latrina...

BRIGANTI *(a Carretta)* UE'!! Tenisse quaccosa 'a dicere?

CIRILLO *(a Violante)* Su Matteo Briganti non si può dire proprio niente!

POLCINO Na parola, Padre! 'O nonno 'e stu signore, ie 'o cunuscevo bene! Era famoso! Tutt' 'o quartiere, 'o cunusceva! Si! Pecchè, mmiez' 'e Miracule....faceva 'e ppezze!

(Carretta ride)

BERTUCCI E che rride a fa, tu? Stu castrato!

CARRETTA Puorteme nu poco a soreta e po' vedimmo!

CIRILLO Maestro Carretta, sti volgarità non ve le consento! Io vi ho tanto raccomandato a Padre Violante!

VIOLANTE *(si siede, affranto)* Gesù Gesù! Dentro un luogo sacro!

CIRILLO Anzi, sapite che ce sta 'e nuovo? Ie nunn' 'o vulevo fa, ma Padre Violante mò mò me l'ha detto, e visto che voi mi costringete....*(trae dalla tasca della giubba un foglio)* Questa è la riscrittura dell'inno con le parti scritte pure per i fiati!

(la porge a Polcino che accomoda il foglio sul leggio)

CARRETTA *(sbigottito)* E ie!?

CIRILLO Vuie, ad libitum e senza spartito! Jate a uocchio!

CARRETTA Accussì penzate? E mò vedimmo!

CIRILLO Su, su, maestri, riproviamo! Uno, ddoie, tre e quatto.....

(iniziano a suonare. Ad un certo punto entra l'oboe ma il tenore Carretta, per dispetto, lancia un urlo belluino e interrompe la prova)

SCENA VIII

BRIGANTI Basta! Con questo giacobino nun se po' sunà!

BERTUCCI E allora è 'o vero, jammo, chello ca se dice 'e vuie !

POLCINO 'E me?

BERTUCCI Pure 'e te! Ca site rivoluzionarie e senzaddio!

CARRETTA Appilate, ca iesce feccia!

BERTUCCI Neh castrato, ce ll'haie cu mme? Tu, e chillo puttaniere 'e ll'amico toie!

POLCINO Ma ie nun m'arrattuseo ngopp' 'e criature comme fa Matteo Briganti! E nun addevento n'animale, chieno 'e vino, comm'a tte!

BRIGANTI Padre Violante! Ma li sentite!? Mi appello a voi!

(Violante ormai, quasi in deliquio sulla sedia, è soccorso da Cirillo)

CARRETTA *(a Briganti)* Nun fa 'o santuocchio! 'O ssanno tutte quante ca te maniave 'a figlia 'e Pignatelli che tene unnece anne! Miettete scuorno! Tu ce vaie dint' 'a chiesa?

BRIGANTI Sempe! P'ammore 'e Ddio!

POLCINO Ma ce vaie p'arrubbà ll'elemosine!

BERTUCCI Maestro Cirillo! Nunn' 'o date audienza! Ie e Briganti ce jammo a Messa! Ma 'o Zampugno, pe' sfregio, 'o viennarì santo, se fa 'a Via Crucis d' 'e Zoccole!!

CARRETTA Ie, quanno vene Natale, faccio 'o pastore 'int' 'o Presepe vivente! Tu, *(a Bertucci)* nun saie manco si Nostro Signore nascette a Dicembre o a Austo!

BRIGANTI *(a Carretta)* Te sanno bbuono! Tu faie 'o pastore 'int' 'o Presepe pecchè te vulisse cuccà c' 'o Ciuccio!

CARRETTA Ie me faccio 'a Cummunione tutt' 'e dummeneche, Padre!

BERTUCCI Nunn' 'o date retta! Chisto ll'ostia s' 'a magna pe' famme!

CARRETTA Seh? E 'o parroco toie ha 'nzerrato 'o vino pecchè te mbriache pure c' 'o sanghe 'e Cristo!

(Violante scuote il capo e inizia a pregare)

VIOLANTE *(a Cirillo, a mezza voce)* Cacciateli via!

- CIRILLO (c.s.) Ma non tutti, Padre, i miei so' bbuoni!
- VIOLANTE (c.s.) Tutti! Tutti fuori!
- CIRILLO (c.s.) Mò ce parlo ie. Colleghi! Maestri!
- CARRETTA E tu mò che vvuò?
- CIRILLO Insomma! Sono il Maestro Cirillo! Sono il discendente del grande Cirillo che il conte d'Ognatte chiamò da Roma insieme alla Compagnia dei febi Armonici! E che marina! Il mio avo fece pure "L'incoronazione di Poppea" di Monteverdi! Statemi a sentire!
- CARRETTA Va vattenne, mariuo'!
- BERTUCCI Neh, nun me tuccate il maestro Cirillo!
- POLCINO E tu chi si'?
- BERTUCCI Ie, per vostra norma e regola, so' uno che a sette anni studiava già al Conservatorio di Sant'Onofrio!
- POLCINO Ah! Accussì piccirillo, già stive 'o Cunservatorio?!
- BERTUCCI Sì.
- POLCINO E 'o ssaje ch'erano, primma, 'e Cunservatorie?
- BERTUCCI E certo! Erano orfanotrofi!
- POLCINO Bravo! Erano orfanotrofi. E allora, 'o bbì ca ce si' arrivato? Tu stive a sette anni dinto al Conservatorio che era n'orfanotroffio, no pecchè si' musicista....
- BERTUCCI (sorpreso) Nooo?!
- POLCINO (a Carretta) E no!
- CARRETTA E no no!
- BERTUCCI E pecchè, allora?
- POLCINO Pecchè si' figlio 'e Puttana!
- BERTUCCI Stu ricuttaro!

(vociare concitato, Carretta cerca di riportare la calma)

- CARRETTA Ce vulimmo chiari!?! E mò, parlammo! ‘O spartito ‘e Lulli tene ‘e pparte scritte solo pe’ gli archi. Chest’è ‘a regola e nuie ‘a vulimmo rispettà.....
- VIOLANTE Meno male, vè....
- CARRETTAperò pure oboe e tenore ce hanno ‘a trasi!
- VIOLANTE E chi vi ha detto il contrario!
- CARRETTA Allora, io dico: avimmo ‘a tenè nu punto ‘e riferimento o no?
- VIOLANTE Certamente sù!
- POLCINO Ma, per quanto vi stimo, nun po’ essere il maestro Cirillo!
- BRIGANTI E pecchè no?
- POLCINO Il maestro Cirillo sarrà pure ‘o discendente del grande Cirillo, ma ce sta chi tene cchiù titole!
- BERTUCCI (*ironico*) Seh!?! E chi fosse stu “titolato”, tu?!
- POLCINO Precisamente!
- BERTUCCI Ma vatt’ a jettà aret’ ‘e pianine!
- VIOLANTE Comme funziona stu fatto? Faciteme capì!
- POLCINO Ie tengo titole: morali! Religiosi! E Artistici!
- BERTUCCI E’ arrivato sant’Antuono!
- POLCINO Ve ll’aggio già ditto, per quanto vi voglio bene, ebbi l’imprimatur artistico da Pergolesi ‘mperzona che cunusceva bbuono a papà!
- BRIGANTI Padre, è vero, io conosco il maestro Polcino da molto tempo! E’ celebre! Però, il maestro Polcino, si dimentica di dire altre cose. Quanno Pergolesi s’arritiraie nel convento dei Cappuccini di Pozzuoli....
- POLCINO Nunn’ ‘o state a ssentere, Padre....!
- BRIGANTI E perché!?! Ie sto dicenno ca tiene ‘e titole! Ca si’ “titolato”! E’ vero! Pergolesi cunuscette ‘o pate ‘e Polcino!
- VIOLANTE Musicista anche lui!?

BRIGANTI Non proprio, però, ‘o cunuscette proprio bbuono, a Pergolesi! He voglia! Tanto è vero ca, quanno ‘o Maestro s’ ammalaie, ‘o pate ‘e Polcino toglieva e metteva, metteva e toglieva....

VIOLANTE Ma cosa!?

BRIGANTI ‘O CANTARO!! Padre Violante, ‘O CANTARO! Metteva e tuglieva ‘o cantaro ‘a sotto a Pergolesi!

BERTUCCI Ih, che sinfunia!

BRIGANTI Nu lutammaro!

SCENA IX

(Polcino gli si getta contro, subito seguito da Carretta. A sua volta, Bertucci interviene in favore di Briganti. Cadono strumenti, spartiti, sedie e leggi. Ormai è una zuffa. Violante, sorretto da Cirillo, torna alla propria sedia)

VIOLANTE Domine, Domine!! Ma Maria m’adda fa’ na sola grazia: ll’aggio ‘a vedè impiccate a tutte e quatto!

CIRILLO Ie però v’ ‘o ddicevo! L’oboe e ‘o tenore nun ce vonno! I miei violinisti sono stati provocati!

VIOLANTE Cirillo! Abbreviammo! Una rivoluzione, di questi tempi, non si può tollerare! E la questione assomiglia, ormai, a na sommossa..

CIRILLO Tenite ragiona! E’ na situazione sovversiva!

VIOLANTE Cacciate l’oboe e ‘o tenore! Dicitte pure che ve l’aggio ditto ie! Po’, m’ ‘a veco ie c’ ‘o Vescovo.

(Cirillo ritorna dove i quattro si stanno ancora azzuffanno)

CIRILLO Colleghi! Maestri!

POLCINO Vattenne!

(Carretta gli lancia contro un leggio che per poco non lo colpisce)

CIRILLO Uè, me vulite sentere o no?!

(Colpiti dal tono brusco di Cirillo, i combattenti si fermano. Cirillo riacquista un'aria composta e dignitosa)

CIRILLO Cari colleghi, è mio dovere informarvi che poc'anzi Padre Violante, Superiore di San Pietro a Majella, mi ha comunicato.....

SCENA X

(Viene interrotto da un trambusto che attira l'attenzione di tutti. Entra o, per meglio dire, si proietta in scena il sagrestano Fiscella che sconvolto ed impaurito cade ed inciampa a più riprese)

VIOLANTE Fiscella, ch'è succieso?

(Fiscella per l'agitazione e per la presunta corsa non riesce a spicciare parola, boccheggia e si aggrappa a Padre Violante)

VIOLANTE E parla!

BRIGANTI Ma chill'è 'o sagrestano?

BERTUCCI Maro', ce sta venenno na cosa!

POLCINO E che po' essere succieso?

CARRETTA Manco fosse 'a fine d' 'o munno!

(Fiscella si volta ad indicare Carretta e finalmente trova fiato)

FISCELLA Eh! Propi'accussi! Sta venenno 'a fine d' 'o munno!

POLCINO *(a Bertucci)* E' nu cumpagno d' 'o toje? Sta mbriaco comm'a tte.

FISCELLA *(con il fiatone)* No! No! Sant'Elmo! L'hanno pigliato!

POLCINO Ma chi l'ha pigliato!?

FISCELLA 'E rivoluzionarie!

BERTUCCI Sant'Elmo?! O' castiello!? E comme s' 'o pigliavano?!

CARRETTA S' 'o pigliavano, pe' fa che!? Mica s' 'o ponno purta!?

FISCELLA E' caduto! 'E Francise so' trasute! *(Violante si alza di scatto)* A Sant'Elmo hanno miso 'a bannera d' 'a Repubbleca! 'O popolo s'è arreso!

(Violante crolla a sedere. Cirillo con “non chalance“ si avvicina a Fiscella)

CIRILLO *(A mezza voce)* Siente, tu si' sicuro? Si?

FISCELLA Nun me credite?! Jate a vede' fora che succede! Si arapite appena appena 'o purtone vedite tant' 'e chelle bannere e tante 'e chille francise ca ve vene nu panteco!

CIRILLO Pardòn mois, mon pere....

(Cirillo si allontana in tutta fretta)

BRIGANTI E tu comme 'o ffaie a ssape'?

FISCELLA Ma vuie 'o vero nunn'avite sentuto niente?!

POLCINO La verità? Stevemo pruvanno...

FISCELLA E mmanco 'e cannonate!?

BERTUCCI *(indicando Carretta)* Uh Marò! Fosse 'a vota bbona ca na cannonata cugliesse a chisto oì?

CARRETTA Si deve sempre vedere se coglie prima a me o primma a mammeta!

BRIGANTI E chi sta sparanno?

FISCELLA Songo 'e repubblicane! 'A coppa a Sant'Elmo!

CARRETTA E sparano contro 'e Francise?!

FISCELLA Oh che! Sparano contr'o populo ca nunn' 'e vuleva fa trasi!

CARRETTA A chi nunn'e vuleva fa trasi? A 'e repubblicane?

FISCELLA 'Aglìo si ttuosto! E po' secondo te 'e repubblicane sparavano contr'a lloro stesse?! Sparano contr'o populo!

BRIGANTI E mò? Comme sta jenko 'o fatto?

BERTUCCI Ie nunn'aggio sentuto propio niente!

CARRETTA E quanno maie no! Tu manco 'e trombe d' 'o Giudizio sentisse, cuotto comme staie!

FISCELLA Mò hanno fernuto! Ie appena aggio visto 'e primme surdate francise, aggio abbarrato 'o purtone!

(I quattro si guardano fra loro perplessi. Violante si alza e parla con tono ieratico)

VIOLANTE Figlioli, vi invito a pregare insieme a me!

POLCINO Ma, Padre, po' essere pure ca ce sta ancora speranza...

FISCELLA E che vuò sperà cchiù!? So' trasute e parevano na lava!

(Violante, avvilito, crolla nuovamente a sedere. Mormorò fra i musicisti)

BRIGANTI *(a Fiscella)* E tu staie a ssenti 'a ggenta!? Ma pe' piacere! 'A genta, esagera! Semmai, uno dice ca è trasuto n'esercito e po', vaie a vedè, ed ereno quatto o cinche 'e lloro...

(Ridacchia con Bertucci)

POLCINO Sagresta', quante ne so' trasute?

BRIGANTI *(con sufficienza)* Quatto o cinche.....

FISCELLA Quatto o cinche!? Quatto o cinchemila!

BERTUCCI 'A faccia d' 'o.....

VIOLANTE Figliolo!

BERTUCCI 'A faccia d' 'o santo sta arraggiata, padre!

VIOLANTE *(grave)* E' vero! Oggi è il giorno degli inferi! Anche il Paradiso è a lutto! Preghiamo....

(Violante si immerge nella preghiera. I quattro musicisti si guardano fra loro perplessi, sospirano. Poi Carretta attacca in tono dispiaciuto)

CARRETTA L'hanno miso 'n croce, a chillu poveru ddio d'o Rre! *(sospira)*

BRIGANTI E pecchè?! Chell'ata Santa d' 'a Riggina nunn'a cuntate?

POLCINO Non ve ne conto e non ve ne dico! Ma per quanto vi stimo! 'A Riggina, era miracolosa! 'A vedette pure 'n'amico mio....Favarolo! 'O cunuscite?

BERTUCCI Chi?! 'O pianista? E comme, no! Nu sant'ommo pur'isso!

(Sospirano tutti e quattro. Pausa. Poi Polcino si rivolge a Carretta)

POLCINO Certo, quatto o cinchemila so' assaje!

BRIGANTI He a vede' si è 'o vero! 'O sagrestano ha ditto sulo c' ha sentuto. Nunn'ha ditto ca ha veduto.....

(Polcino con aria circospetta e imbarazzata si alza e si avvicina al sagrestano)

POLCINO Ma tu, he sentuto o he pure veduto?

(Si alza anche Carretta e si avvicina)

CARRETTA Pecchè, si haje sulo sentuto, è na cosa.....

(Anche Bertucci e Briganti si alzano e si avvicinano)

POLCINOsi haje pure veduto.....

BRIGANTIn' è n'ata!

FISCELLA Si aggio veduto!? Cu st' uocchie ll'aggio veduto! Ce stanno tanta Francise ca manco a Parige se ponno trovà! Cinchemila diavule mmiez' 'a via! 'A città, è d' 'a lloro!

(Violante alza le braccia al cielo)

VIOLANTE Ave Maria gratia plena....

(Continua a pregare sottovoce. I musicisti tornano a sedersi)

POLCINO Ma allora...so' trasute 'o vero!

BERTUCCI 'O Scè! E' n'ora ca sta dicenno ca so' trasute...

(Silenzio imbarazzato. I musicisti si guardano perplessi. Fiscella assiste Padre Violante che si è inginocchiato ed è immerso nella preghiera)

POLCINO Certo che si 'e fatte stanno accussi è na cosa gran.... è na cosa grossa!

BRIGANTI Ah! Avite ditto "grande"! Avite sentuto? Padre ! 'O Maestro è cuntento! Ha ditto "Grande"!

CARRETTA Mò nunn'accummenciammo! Ha ditto "grossa"!

BERTUCCI Ie nun ce pozzo penzà, ca so' trasute sti piezze 'e.....!

POLCINO *(a Carretta)* Uè, tu me si' testimonio! 'O Mbriacone ha ditto "piezze 'e cantero"!

CARRETTA Aggio sentuto....

BRIGANTI Nunn'è 'o vero! Steva dicenno: "sti piezze 'e.....francise"! So' francise, o no?

POLCINO Ah! Ve site scuperte! Vuie state cu lloro? Padre! Stanno cu lloro!

BRIGANTI Nuie?! E vuie?

CARRETTA Nuie?! E vuie?

BERTUCCI Nuie?!

POLCINO Però.... stu fatto è assaje.....

BRIGANTI Sì, nun ssaccio comme dicere è.....assaje.....

CARRETTA Assaje....assaje....

BERTUCCI ‘Assa....

POLCINO Avite ditto “ ‘assa’”? ‘Assa.....

CARRETTA ‘Assa.....’assa.....

POLCINO ‘Assa...?’

BRIGANTI ‘Assa....?’

(Insistono con il povero Bertucci allo scopo di fargli dire ciò che loro non osano dire)

BERTUCCI *(erompendo)* ‘Assa fa ‘a Maronna!

(Sono urla, abbracci, baci, battere di mani da parte dei musicisti. Si dirigono minacciosi verso Violante)

CARRETTA Ll’hanno jettato ‘a via ‘e fora, a chillu curnuto d’ ‘o Rre!

BRIGANTI E chell’ata meza mappina d’ ‘a mugliera nunn’ ‘a cuntate?

POLCINO Chella?! Nun ve ne conto e nun ve ne dico! Ma, per quanto vi stimo, s’ ‘a facette pure n’amico mio ‘ncoppa a nu burdello! Favarolo! ‘O cunuscite?

BERTUCCI Chi? ‘O pianista!? E comme no! E’ nu ddie ‘e puttaniere!

VIOLANTE *(scatta)* Signore!

BERTUCCI Ma che vo’ chisto?

CARRETTA Caro Padre, ccà me sa me sa ca è fernuta ‘a zezzenella!

POLCINO *(a Fiscella, a mezza voce)* Tu sì proprio sicuro? So’ trasute?

FISCELLA So’ trasute! So’ trasute!

POLCINO E allora... VIVA LA REPUBBLICA!

FISCELLA Ma vuie site cuntente!?

BRIGANTI Abbasso il Borbone!

CARRETTA Ringraziamo il Cielo che ci ha reso liberi!

POLCINO Oh che! Tu e stu maronna 'e cielo! Ringraziamo l'uommene! O' cielo nun ce sta cchiù!

BERTUCCI *(con aria ispirata)* Sentite ccà: fuje 'o Borbone cu ll'ossa rotte, mò pure d' 'o cielo nun ce ne fotte!

(Applausi e grida entusiastiche degli altri musicisti. Violante con rabbia si alza e li affronta)

VIOLANTE Fuori dalla casa del Signore!

BRIGANTI Ma chillo 'o vero fa'? Che vo' sta curnacchia?!

SCENA XI

(Cirillo rientra, assume una posa molto teatrale)

CIRILLO Mes amis! Citoyens! E' vero! La citta' si e' data!

VIOLANTE *(disperato)* Signore! Rivolgi il tuo sguardo a noi!

(Polcino deciso affronta Violante)

POLCINO Tu t'he 'a stà zitto! He capito?! *(con forza lo prende per il braccio e lo riporta alla sedia)* Chesta nunn'è cchiù 'a casa toia, magnaricotta!

BRIGANTI Bravo collega!

(Improvvisamente interviene Cirillo)

CIRILLO Colleghi! Citoyens! Non abbandoniamoci alla violenza! L'artista democratico est un educateur! Un Educatore! Diamo una lezione di tolleranza a questo prete!

BERTUCCI Disgraziato e fetente!

CIRILLO Come volete voi! Ma rieduchiamolo! Poniamogli di fronte agli occhi i suoi errori con il nostro esempio di musicisti liberi e democratici!

BRIGANTI Bravo maestro Cirillo!

CIRILLO Mon cher Brigantì, preferirei essere chiamato, simplement, citoyen
Pierre Cirillò!

TUTTI Bravo!

(Cirillo va poco discosto e isolandosi trae dalla giubba un foglio sul quale freneticamente inizia a scrivere)

FISCELLA *(interdetto)* Ma allora, site addiventate tutte giacobbine?

(I musicisti e Cirillo si guardano l'un l'altro incerti, poi Polcino erompe)

POLCINO Addiventate!!? Certo! Ie so' sempe stato giacobbino!

TUTTI *(all'unisono)* Pur'ie! Pure nuie!

BRIGANTI Ma ie d'a primm'ora! Sagrestà, ie vengo d' 'o popolo! Patemo, faceva 'e ppezze!

POLCINO Seh? Tu? E ie!?! Sagrestà, patemo faceva 'o lutammaro! E metteva e tuglieva 'o cantaro asotto a chille ca steveno murenno! Sulo chi ha mettuto e tugliuto 'o cantaro se po' dicere democratico!

BERTUCCI Ma comme! Tu dicive ca pateto cunusceva a Pergolesi!

POLCINO Ie?! E chi s' 'o rricorda! Patemo sapeva a tanta gente! Quanno miette e toglie 'o rinale, mica addimanne 'o nomme!

BERTUCCI *(a Polcino)* E pe' nu rinale, tu fusse cchiù democratico 'e ll'ate!?! Ie, da vero democratico, quanno veneva 'o Venerdì Santo me magnavo nu puorco sano, e me vevevo na votte 'e vino russo , pe' prutesta!

BRIGANTI Mò, nun pe' dicere, ma ie ve metto 'a sotto a tutte quante! Ie ogne Vigilia 'e Natale, tanto pe' santificare le feste, me facevo na piccerella 'e bbona famiglia e, accussì, festeggiavo!

(Tutti ridono e applaudono. Cirillo si avvicina a loro con atteggiamento dignitoso e messianico)

CIRILLO Mes amis! Musiciennes citoyens! Ho da fare una declaration! Poco fa, sotto i vostri occhi, prima di conoscere l'esito trionfale dello spirito libero e rivoluzionario.....

BERTUCCI Mamma ma', 'o state sentenno o no?

CIRILLOprima dell'ingresso dei portatori di libertè, egalitè e fraternità, Io...! Povero maestro di cappella, illuminato dalla gloire della democrazia...Io! J'ai dit: non! Io ho detto no a quest'uomo (*indicando Violante*) che voleva servirsi di me per scacciare i patrioti Polcino e Carretta! (*si volta ancora verso Violante*). Prete! PREVETE! Je dis encore: non! Ti dico ancora no!

BRIGANTI (*applaudendo freneticamente*) Bravo Maestro, bravo!

BERTUCCI E' il grande Cirillo! Nun ce sta niente 'a fà!

CIRILLO Io vi propongo, mes amis, di lavorare all'esecuzione di un altro inno! Un inno patriottico e democratico!

POLCINO Evviva la musica della nostra Repubblica!

CARRETTA Dateci un simbolo, Maestro!

(*Grave, Cirillo si avvicina a Fiscella e per il braccio lo conduce davanti ai musicisti*)

CIRILLO Il y a ici! Eccolo! Un umile, un servo, nu povero disgraziato che i nuovi tempi hanno affrancato e che, da oggi, chiameremo Padre della Democrazia!

(*I musicisti esultano e applaudono. Polcino e Carretta si precipitano verso padre Violante*)

POLCINO Tu ce vulive manna' a nnuie?

VIOLANTE Traditori!

CARRETTA Lèvate 'a vesta mò mò!

VIOLANTE Mai! Sacrileghi!

(*Polcino e Carretta a forza gli levano la veste lasciandolo in mutande, e nel tripudio generale vestono Fiscella. Polcino trae dalla giubba un berrettino frigio*)

POLCINO 'O tenevo, se casomai..... !

(Applausi di tutti. Fiscella intontito indossa anche il cappello)

FISCELLA C'aggia fa, mò!?

CIRILLO Ora tu sei il sacerdote della nuova religione del popolo!

FISCELLA Eh! Ma c'aggia fa? Padre Violante adda restà accussì?!

CIRILLO Tu! Simbòl du peuple! Del popolo! Sarai il sovrintendente, le souverieur, delle prime prove repubblicane di questa nuova orchestra! Che propongo di intitolare al grande, Maestro,....GLUCK!

(I quattro musicisti esplodono in urla entusiastiche. Cirillo appare commosso)

CIRILLO Io, da parte mia, dinanzi a tanta puresse e semplicitè popular, je sens moi inadeguatò. E, dopo avervi salvato dalla violenza barbara del preveto, mi dimetto da maitre du chapel!

BRIGANTI No! Maestro, restate!

BERTUCCI Vulimmo a vvuie!

POLCINO Per quanto vi sto pregando: non lo fate, Maestro!

CARRETTA Fateci ancora l'onore di dirigerci!

(Cirillo con voce rotta, trattiene a stento le lacrime)

CIRILLO Oh mon cher, miei cari, mes amis.....

POLCINO Vogliamo voi, Cirillo!

CARRETTA Sì, Maestro, solo voi!

CIRILLO E allora, così come le grand Cirillò, il grande Cirillo, primo rivoluzionario e democratico, perseguitato come tutti sanno dal conte di Ognatte...

BERTUCCI *(a Briganti)* Ma steva propi'accussì 'o fatto? A mme me pareva diverso!

(Briganti, preso dal discorso di Cirillo, fa segno al collega di tacere)

CIRILLOfu costretto a venir da Roma per il semplice e magnifico amour de l'art, così io, prigioniero de vtre amour, mi dò, per amor vostro!

(Applausi di tutti i musicisti)

CIRILLO Fiscella! Le musiciens sont pour toi! Disponine, nel nome del popolo!

FISCELLA E che me n'aggia fa?

BERTUCCI *(a Briganti)* Ih ca ddio 'e zamparo!

CIRILLO Cosa cambieresti? Cosa proporresti tu, umile e vittorioso Fiscella?

FISCELLA Ie?! *(guarda i musicisti uno per uno, appare molto incerto)* Che v'aggia dicere. Forse, che ssaccio, pecche' e' seggie stanno ll'abbascio? Tre nun so' troppe? *(I musicisti si guardano l'un l'altro, perplessi)*

CIRILLO Mon Dieu! C'est genial! Per il nuovo ordine, nuove posizioni! Tutti i musicisti sono uguali! E i musicisti, come il popolo, vincono se sono uniti! Ddoje soli ssegge! Cchiu' annanza!

(I Maestri esultano e applaudono. Briganti su cenno di Cirillo si allontana per mettere da parte la sedia di Polcino. L'oboista, approfittando della situazione, si siede al posto di Briganti. Il quale, ritornato e trovando il proprio posto occupato non nasconde la propria irritazione)

BRIGANTI Maestro, scusate, ma pecchè ie avesse 'a stà aizato?

POLCINO Per quanto vi voglio bene: pecchè ce avesse 'a stà ie?

BERTUCCI 'O bbi? Tu nun si' democratico! He a sta' sempe 'n tridece, comme a nu rre!

POLCINO Re a mme?! E comme te permette? Ie so' repubblicano d' 'a primm'ora!

BRIGANTI Tu?! Nunn'eri chillo ca asceva pazzo p' 'a musica ca ce piaceva a 'o prevete?!

POLCINO Ie?! 'O ssanno tutte ca so' pe' Gluck! Tu invece: 'o parente 'e Scarlatti! Nun te miette scuorno, zuzzuso?!

BRIGANTI Scarlatti, ie nun ll'aggio maie pututo alleggerì! E, si 'o cunuscevo, 'o sputavo 'nfacce!

BERTUCCI Pur'io! Pur'io 'o sputavo 'nfacce!

- CARRETTA *(a Bertucci)* Tu nun te ne 'ntricà! Ca fiete pure comme rivoluzionario!
- FISCELLA *(a Cirillo)* Maestro! Ma chiste, s'appiccecano!
- CIRILLO *(a mezza voce a Fiscella)* E tu fa' na cosa, dice ca: chille ca teneno 'o strumento ca s'assumechia hanno 'a sta assettate, al centro....'o violino, 'a viola....che dice?
- FISCELLA E' 'o vero! Uè! *(i musicisti continuano a battibeccare, minacciandosi)* Uè, me state a sentere? *(I musicisti tacciono)* Facimmo accusi: chi tene lo strumento ca s'assumechia, adda stà assettato! 'O violino e 'a viola! *(guarda Cirillo che ammicca soddisfatto)*
- (Briganti, trionfante, fa cenno a Polcino di lasciargli il posto che, contrariato glielo cede)*
- VIOLANTE *(con voce lamentosa)* Tengo friddo! Cupriteme!
- POLCINO He 'a schiatta'!
- CARRETTA 'A curnacchia sta parlanno ancora?
- BRIGANTI Che faccia tosta!
- BERTUCCI T'è gghiuta bbona, curnacchio'!
- POLCINO Sentite, addivertimmece nu poco, facimmolo piezzo piezzo!
- CARRETTA Sì si! Vedimmo si, sotto 'a pelle, tene ll'anema!
- POLCINO 'e chi ll'he bbivo! Jettammolo p' 'a via e facimmolo piglià da 'e Francise!
- CARRETTA Chillo, già primma era fetente, mò, annuro è cchiù fetente ancora!
- (Ridono. Fiscella ha assistito a queste battute con crescente disappunto)*
- FISCELLA Uè! E chi v' 'a dà sta cunferenzia!? E comme ve permettite!?
- CARRETTA Bello, ma famme capì: tu tiene mano a chesta latrina?
- FISCELLA 'O latrino si' tu! E chille comm'a tte! 'O ssapite che m'avite scucciato? Padre Violante è nu sant'ommo e si nunn'era pe' isso, ie stu posto manco 'o pigliavo!

POLCINO Mò, pe' quanto te schifo, tu parle accussì, e tiene 'o cappiello mio 'ncapa!?

(Fiscella si strappa il cappello e glielo getta)

FISCELLA Tienatillo, stu rinale 'e panno!

POLCINO *(a Cirillo)* Maestro, ha insultato il cappello rivoluzionario!

BERTUCCI *(ad alta voce)* Chillo è nu trappano! Ie 'o ddicevo!

CARRETTA E chisto avesse 'a fa 'o superiore?! Ie nunn' 'o voglio manco vedè!

BRIGANTI Manco ie! Nunn'è democratico!

(Fiscella si volta verso Cirillo come a cercare sostegno, ma il maestro guardando ostentatamente davanti a sé parla con aria grave)

CIRILLO Citoyens! Mes amis! C'est la verité! E' la verità! Le tentative democratique, il tentativo democratico di elevare un ignorante, non è riuscito perché Fiscella, n'est pas un patriot! Nunn' e' nu patriota!

TUTTI *(ad eccezione di Cirillo)* Vattenne!

CIRILLO Via!

(Fiscella con rabbia si toglie la veste di Violante)

FISCELLA Me so' scucciato 'e stu Carnevale! Faciteve 'a Repubblica, faciteve chello ca sante e maronne vulite vuie, ma nun me chiammate cchiù!
(esce, sbattendo la veste a terra)

SCENA XII

POLCINO E vattenne! 'A rivoluzione ll'avimmo già fatta senza 'e te!

BRIGANTI Tu nun si' repubblicano, si' ignurante!

BERTUCCI E pure na latrina!

CARRETTA Nun perdimmo tiempo! Pigliammo 'o prevete e tagliammoce 'a capa!

(La proposta suscita l'incondizionato entusiasmo degli altri musicisti che fanno per lanciarsi verso Violante ma Cirillo con un gesto fermo, li blocca)

CIRILLO Citoyens! Fermèz-vous! Fermatevi! Vogliamo usare i metodi degli oppressori, forse? Vogliamo che si dica che l'artist democratique è assetato di sangue? *(I musicisti sono colpiti, mortificati dall'eloquio di Cirillo)* E allora, cittadini, rendiamogli la veste e facciamo sì che possa rientrare al proprio alloggio, lì sarà colpito dalla justice rivoluzionaria! *(porge a Violante la veste, ma subito gliela sottrae)* Ma prima, prete, prometti di pagare il pattuito!

POLCINO Grande! Grande Cirillo!

BERTUCCI S'add'a perdere 'o nomme mio, si 'a Maronna nun t' add'a benedicere!

BRIGANTI *(dando di gomito a Bertucci)* Nun ce stà cchiù, 'a Maronna!

BERTUCCI E allora 'e Francise cu chillo maronna 'e Gluck, t'hanno 'a benedicere! *(Violante, afflitto, fa cenno di sì con il capo. Cirillo si avvicina e gli consegna la veste, gli parla a mezza voce)*

CIRILLO Padre, 'o vedite!? Si me stiveve a sentì, tutto stu dramma, nun succedeva! Ie, pe' nun ve fa accidere, aggia fa 'o doppio gioco! Chille, l'oboista e 'o tenore so' cane feroce! Nun ve preoccupate, però, 'o fatto nun dura, ma arricurateve 'e me, che v'aggio salvato 'a vita, quando me mannate 'e DIECE ducate!

VIOLANTE *(timidamente)* Diece!? Ma era mezo ducato!

CIRILLO E 'a vita vostra vale mezo ducato !? Sentite, facimmo QUINNECE ducate, e nun ne parlammo cchiù! *(Violante, rassegnato, fa cenno di sì con il capo)* Mò, scusate, ma aggio 'a fa a fforza accussì...*(lo strattona violentemente)* VATTENE, PRETE! E sappi riconoscere l'indulgenza e la superiorità de les artists revolutionnaires!

(Violante esce fra urla, applausi e fischi dei musicisti)

SCENA XIII

- BRIGANTI Maestro, proviamo!
- BERTUCCI Tengo tanta ‘e chella democrazia ‘a dinto, ca me ne jesse pe’ ‘e rrecchie!
- POLCINO Io, per quanto mi dovete credere, so’ cchiù democratico ‘e nu minuto fa!
- CARRETTA Sarò la prima voce della Repubblica!
- (Con gesti ampi e solenni, Cirillo chiede il silenzio dell’assemblea)*
- CIRILLO Mes amis! Citoyens! Les nouveaux temps! I nuovi tempi ci chiamano!
- TUTTI E noi siamo pronti! Gli spartiti, Maestro!
- CIRILLO La musique si rinnova!
- CARRETTA Via tutto il vecchio, via!
- CIRILLO Vorreste che vi proponessi Scarlatti?
- BERTUCCI Chillo zuzzuso ca s’ ‘a faceva co ‘o Rre!? MAI!
- CIRILLOo Niccolò Piccinni?
- BRIGANTI Maestro! Datece a Gluck!
- POLCINO Vulimmo surtanto a Gluck!
- TUTTI Gluck, Gluck!
- CIRILLO Vi darò qualcosa di meglio!
- POLCINO E meglio ‘e Gluck che ce po’ stà?
- BERTUCCI Sulo Ddio!
- BRIGANTI *(dà di gomito a Bertucci)* Nun ce sta cchiù stu maronna ‘e Ddio!
- BERTUCCI *(interdetto)* Meglio ‘e Gluck ce sta sulo ‘o popolo!
- CIRILLO *(illuminandosi)* Bravò Bertuccì! Il popolo, le peuple! Ho trascritto un inno rivoluzionario! E la struttura, che è nuova, democratica, e proviene direttamente dal Popolo, è del Robespierre delle sette note! Il grandissimo...JEAN.....BAPTISTE.....LULLI’!
- POLCINO *(sbigottito, contrariato)* Lulli!? “Chillo” Lulli llà!?
- CARRETTA N’ata vota a Lulli!?

CIRILLO *(rimarcando la pronuncia francese)* Jean Baptiste Lullì! Il Marat del pentagramma!

POLCINO E sempe d' 'a stessa menesta se tratta!

CIRILLO *(allibito ed indignato)* Comme!? Vuie chiammate “menesta” a Lullì!? Il musista plus revolutionaire che sia mai esistito!?

BRIGANTI Tene raggiona 'o maestro!

BERTUCCI *(con sufficienza)* Ma pecchè, secondo te, chesta è genta ca putesse capì a Lullì!?

CIRILLO *(rimarcando)* Jean...Baptiste...Lullì!

POLCINO *(di malavoglia)* Va bbuò, jammo, datece 'e spartite...

CIRILLO Non “gli spartiti”, ma “lo spartito”!

CARRETTA *(provocatorio)* Seh? E cuntatancello stu fattariello, jammo!

BRIGANTI Neh! Nun fa 'scustumato cu Cirillo, he capito!?

POLCINO *(a Carretta, indicando Briganti)* Ie a chisto, oì! 'O tengo troppo 'ncanna!

BERTUCCI Avissave sapè addò ve tenimmo nuie!

CIRILLO *(in tono di dolce rimprovero)* Bertucci....Bertù! S'il vous plait....A voi la novità democratica!

(Consegna lo spartito solo al violinista e al violista che subito lo appoggiano su un leggio che si pongono di fronte, contemporaneamente con no chalance sfilà lo spartito all'oboista e lo strappa)

BERTUCCI Me piace sempe 'e cchiù, sta rivoluzione!

BRIGANTI Maestro, è una grande novità!

POLCINO E nuie?!

CARRETTA Stu fatto nun me piace proprio!

CIRILLO *(infervorandosi)* Ascoltate il verbo del popolo: “Allons enfants de la patrie, le jour de gloire est arriveè!”. Il giorno della gloria è giunto!

BERTUCCI Grande! Putesse cantà ie stu fatto!

CARRETTA E mò ce manca sulo che te miette a cantà! Ie po' che faccio, te pulezzo 'e scarpe?

CIRILLO Non pensate al vostro particolare, amici miei! La gloire ci sarà per tutti! Non fatevi prendere dagli individualismi reazionari! La Rivoluzione, reca con sé, grandiose novità! Infatti, l'altra novità, assolutamente rivoluzionaria, è che i fiati e le voci della democrazia, non avranno spartito! Ma, ad un mio gesto, interverranno a raddoppiare gli archi e continueranno ad libitum!

(Violinista e violoncellista applaudono)

POLCINO Ma chesta è proprio 'a regola 'e Lulli!

CIRILLO *(interdetto)* Lulli!? Je non conosco "Lulli" Je parle 'e Jean Baptiste LULLI! il primo musicista repubblicano della storia!

CARRETTA *(sbrigativo)* Ciri, e basta! Jammo! Chesta è sempe 'a stessa regola!

POLCINO Abbiate bontà! Vuie ce purtate pe' viche e vicarielle!

CIRILLO *(trasalendo)* Viche e vicarielle!?

BERTUCCI *(trasalendo, a Briganti)* Viche e vicarielle?!?

BRIGANTI *(trasalendo, a Bertucci)* Viche e vicarielle?!?

CIRILLO *(c.s.)* Vuie parlate 'e "viche e vicarielle" 'nfacce a Jean Baptiste Lulli!?

BRIGANTI Niente di meno! Che vergogna!

POLCINO Ie vulesse sapè addò stesse sta "novità"!

BRIGANTI *(ironico)* Nun ce ponno arrivà, Maestro!

BERTUCCI Teneno 'a capa sulo pe' spartere 'e rrecchie!

CARRETTA 'A regola, Ciri, è sempe 'a stessa!

CIRILLO *(inalberandosi)* Nunn'è 'o vero! Non suoneremo i vecchi e superati Inni reazionari per celebrare una Religione oscurantista!

BRIGANTI Comme parle bello!

BERTUCCI E' nu granne rivoluzionario!

CIRILLO Ho trascritto un nuovo inno! Democratico e Repubblicano! La musique c'est changè! 'A museca è cagnata!

(Polcino e Carretta si guardano interdetti)

BERTUCCI Dicitancello Maestro!

CIRILLO *(c.s.)* Pure a sotto al re, ogni juorno, asceva le soleil, 'o sole...E pure a sotto a la repubblica, ogni matina, jesciarrà le soleil! Ma, vulite mettere? Chillo era 'o sole della Tirannia, chisto è 'o sole d' 'a libbertà! *(minaccioso verso Polcino)* 'A museca è cagnata! Chi nunn' 'o capisce, nunn'è democratico!

BERTUCCI Vuie nun site né democratici, né rivoluzionari...

POLCINO *(visibilmente intimorito)* Seh? Ie te putesse dà 'e llezione 'e democrazia...

CARRETTA E nun ce facessemo manco pavà!

BRIGANTI 'O vero? Chesto nunn' 'o credo proprio. E fusse un nostro dovere democratico denunciare ai liberatori ca, gente comm'a vvue, se venesse pure 'a rivoluzione!

POLCINO Ma no! Ma che ddici!

CARRETTA Vuie ce assicurate c' 'a museca è cagnata?

CIRILLO E' cagnata!

CARRETTA E allora, nuie simmo d'accordo!

CIRILLO *(mellifluo)* Briganti! Non insultate i patrioti Polcinò e Carrettà che sono i fiati e le voci della rivoluzione! Et vous, mes amis....*(rivolto a tenore e oboe)* La democrazia chiede ai suoi figli di considerare solo il bene di tutti perché ci sarà gloria per tutti! Le jour de gloire est arriveè!

(Bertucci inizia l'applauso a cui si accodano di mala voglia anche Polcino e Carretta)

SCENA XIV

CIRILLO Bon! Un, deux, trois

(violino e violoncello iniziano a suonare la Marsigliese)

“Dessus”...bon! “Haute-contre”! “Taille” “Quinte” “Basse” très bien!

Ad libitum! Ad libitum !

(Tenore e oboe sono in attesa. Cirillo si rivolge a loro mentre continua a dirigere gli archi)

La museca c'est changè! A un mio gesto di libertà! A un mio gesto di democrazia! E' questo il nuovo ordine! Il nuovo ordine democratico!

‘A MUSECA E’ CAGNATA! E’ CAGNATA ‘A MUSECA!

(i violini continuano a suonare mentre oboe e tenore restano immobili)

F I N E